多言語情報コーナー

(令和3年2月号)

1. About disaster prevention broadcasts

Tochigi City has issued a state of emergency to prevent the spread COVID-19.

In order to ask the citizens for their cooperation, we use the disaster prevention administration radio to broadcast twice a day at noon and 5 pm throughout the city as follows:

"This is Hideko Okawa, the mayor of Tochigi City. I have declared a state of emergency in Tochigi City to prevent the spread COVID-19.

February 7, we strongly urge citizens to refrain from going out unless if it is necessary to maintain their daily lives."

Please do not go out unnecessarily until February 7th, especially after 8 pm.

Thank you for your cooperation.

多言語情報コーナー

(令和3年2月号)

2. Installation of kiosk terminals

From March 1st, we will install a certificate issuing machine called "kiosk terminals" that can issue certificates using the Mynumber card at the Citizen's Life Section on the 2nd floor of the city hall's main office,

Certificates that can be issued are resident's cards, stamp certificates, income certificates, and resident tax determination certificates.

Only those who have a resident registration in Tochigi City can use the kiosks. Please bring your MyNumber Card when you wish to use them. You will also need to enter your 4-digit PIN number.

Available hours are from 8:30 am to 7:00 pm on weekdays.

The fee for a certificate is 200 yen per copy which is 100 yen cheaper compared to having it issued at the counter.

多言語情報コーナー

(令和3年2月号)

3. About the Fureai Bus Iwafune Line entering Sano City

In Tochigi City, the Fureai Bus is essential for many citizens' for going to school, the hospital, shopping, etc. From March 22 of this year, the Iwafune Line will be extended to Sano City which will enable passengers to depart and arrive in Sano City.

Specifically, we will establish new stops at Sano Premium Outlets, the New Sano City Bus Terminal, and AEON MALL in Sano.

The Iwafune Line will be extended to a total length of 30 km starting from the south exit of Tochigi Station, and will operate eastward and westward about 4 times a day. It will operate solely on weekdays.

Please feel free to use the bus.